Military Review

2 الأنبار تثير نقطة التحول

Anbar Awakens: The Tipping Point

الرائد نيل سميث بالجيش الأمريكي، والعقيد شون ماكفارلاند بالجيش الأمريكي

Major Niel Smith, U.S. Army, and Colonel Sean MacFarland, U.S. Army

إن التحسن الأمني المذهل في محافظة الأنبار خلال عام 2007 قد أدى إلى تغير جذري في الساحة العسكرية والسياسية بالعراق. فقد كان هناك العديد من الأشخاص، من داخل وخارج الجيش (وذلك حتى شهر نوفمبر تشرين الثاني 2006)، ممن كانوا يخمنون أن الوضع في الأنبار يمثل حالة ميئوسا منها.

19 إتبع النقود: فيلق الجيش المالي وإستقلال العراق المالي

Follow the Money: The Army Finance Corps and Iraqi Financial Independence

المقدم لاورا لاندس ، جيش الولايات المتحدة

Lieutenant Colonel Laura Landes, U.S. Army

لإعادة إعمار العراق، يتوجب علينا تهيئةالظروف للشعب العراقي حيث يكون الإستقلال ممكناً في دولة كانت قد ألغت الحكم القائم على المشاركة والمبادرة لعقودٍ من الزمان ،إن لم يكن لقرون. وأحد الدعامات الأساسية وكذلك بناء الثقة ، من بين أمور أخرى (مثل خلق فرص العمل) ، هو نظام مصرفي قوي يدعم النمو الاقتصادي.

30 فشل إستراتيجي: السياسة الأمريكية لإدارة المعلومات في العراق المحتلة

A Strategic Failure: American Information Control Policy in Occupied Iraq

الدكتورة: كورا سول جولدستين

Dr. Cora Sol Goldstein

يعتبر الاحتلال الأمريكي لألمانيا (1945 - 1949) تمرينًا نموذجيًا في ممارسة الديمقراطية عن طريق القوة. في الواقع، قام كبار الشخصيات في إدارة بوش – بما فيهم وزيرة الخارجية كوندوليزا رايس ووزير الدفاع الأسبق دونالد رامسفيلد – بمقارنة التجارب الأمريكية في ألمانيا ما بعد الحرب وعراق ما بعد الحرب.

42 الإقناع والإكراه في حروب مكافحة التمرد

Persuasion and Coercion in Counterinsurgency Warfare

دكتور أندرو جيه بيرتل

Andrew J. Birtle Ph.D.

صرح وزير الحربية إليهو روت عند انتهاء حرب الفلبين: "من الواضح أنه قد تم القضاء على العصيان المسلح عن طريق جعل الحرب محزنة وميئوسا منها من ناحية وكذلك جعل السلام محببا من ناحية أخرى".[1] إن تقييم روت ينطبق على معظم تجارب الجيش الأمريكي في خوض الحروب غير التقليدية.

Lieutenant General
William B. Caldwell IV
Commander, USACAC — Commandant, CGSC

COL John Smith
Director and Editor-in-Chief

LTC Gary Dangerfield
Deputy Director and Executive Editor

Major Sharon Russ
Executive Officer and Production Manager

English Edition

Marlys Cook
Managing Editor

Peter D. Fromm
Supervisory Editor

John Garabedian
Associate Editor

Elizabeth Brown
Associate Editor

Nancy Mazzia
Books and Features Editor

Barbara Baeuchle
Visual Information Specialist

Linda Darnell
Administrative Assistant

Foreign Language Editions

Miguel Severo
Supervisory Editor Foreign Language Editions

Paula Severo
Translator Assistant

Michael Serravo
Visual Information Specialist / Webmaster

Ronald Williford
Spanish Translator

Albis Thompson
Spanish Translator

Shawn Spencer
Portuguese Translator

Flavia da Rocha Spiegel Linck
Portuguese Translator

Consulting Editors for Foreign Language Editions

Colonel Sergio Luiz Goulart Duarte
Brazilian Army, Brazilian Edition

Colonel Mario A. Messen Cañas
Chilean Army, Hispano-American Edition

Arabic Edition
THE PROFESSIONAL JOURNAL OF THE U.S. ARMY
Published by:
COMBINED ARMS CENTER
Fort Leavenworth, Kansas 66027-1254
VOLUME 4 — 1ST QUARTER 2009, NO. 1
http://militaryreview.army.mil
email: leav-milrevweb@conus.army.mil

54 إثنا عشر خطوة عاجلة لمُهمّة المستشار في أفغانستان

Twelve Urgent Steps for the Advisor Mission in Afghanistan

النقيب دانيال هلمر، الجيش الأمريكي

Captain Daniel Helmer, U.S. Army

نشأت هجمات 9/11 من أفغانستان، حيث أن عقوداً من الإهمال الدولي بعد سقوط الحكومة الشيوعية سَمَحت للإسلاميين المتطرفين بالتدريب والنماء. اليوم، تقف مُهمّة إعادة بعث الروح في الدولة الأفغانية الفاشلة عند "مُفتَرق طُرُق استراتيجي."[1] والمشاحنات داخل قوة المساعدة الأمنية الدولية (ISAF) بقيادة حلف شمال الأطلسي، بما في ذلك التهديدات من جانب الكنديين والهولنديين بسحب القوات في عام 2009، من شأنها أن تجعل حتمية انتصار قوات التحالف والحكومة يبدو بعيداً عن الواقع في أعين الشعب الأفغاني.

67 الانتصار في معارك وخسارة الحروب ث: لاث طرق تجعل النصر في القتال يعزز من الفشل في تحقيق السلام

Winning Battles but Losing Wars: Three Ways Successes in Combat Promote Failures in Peace

د/ كريستوفر إي هوسنيك

Christopher E. Housenick Ph.D.

تمثل المصاعب التي يتم مواجهتها في الآونة الأخيرة في جهود الاستقرار وإعادة الإعمار عقب الحرب في كلاً من أفغانستان والعراق عقبةً كبيرة في طريق النجاحات الساحقة التي تم تحقيقها في العمليات العسكرية في هذين البلدين. وبينما هناك أسباب عديدة أدت لحدوث هذه المشاكل، لا يزال أحد هذه الأسباب قيد البحث-الذي يتمثل في الطرق المنتهجة في إدارة العمليات العسكرية المباشرة.

78 النفط والفساد والتهديدات التي تواجه مصالحنا الوطنية: هل نتعلم من درس العراق؟

Oil, Corruption, and Threats to Our National Interest: Will We Learn from Iraq?

لويس كارلوس مونتالفان

Luis Carlos Montalván

كان الرئيس ثيودور روزفلت يدرك الآثار الخطيرة للفساد على الحكومات والمجتمعات عندما قال عام 1900 "لا يمكن للفاسد، أو الذي يغض الطرف عن فساد الآخرين أن يؤدي واجبه نحو المجتمع". يساعد إنتاج النفط في البلدان المتخلفة في تعزيز وتقوية وتعميق الفساد. ويرجع ذلك إلى أن تكلفة إنتاج برميل واحد من النفط لا تعد شيئاً يذكر إذا ما قورنت بسعره في السوق العالمي، الأمر الذي يجعل صناديق الحكومات تمتلئ بالدولارات النفطية، مع قلة الشفافية أو المسئولية أو عدم وجودهما من الأساس حول كيفية صرف الموارد المالية للحكومة.

مجلة العرض العسكري العربية تصدر ربع سنوياً وهي تُنشَرُ (باللغة العربية) (ISSN 1559 – 0313) من قبل مركز الأسلحة الموحد للجيش الأمريكي CAC بمعسكر ليفن ورث، كانسس . يتم دفع الرسوم البريدية بشكل دوري بواسطة معسكر ليفن ورث في كانسس ومكاتب بريدية أضافية أخرى. وللمراسلات أرسلْ العنوان الصحيح الى عنواننا البريدي أو الألكتروني :Military Review, 294 Grant Ave, Fort Leavenworth, KS 66027.

Military Review (Arabic) first published in September 2005 (ISSN 1559-0313) is published quarterly by Military Review at 294 Grant Ave. Bldg #77, Fort Leavenworth, KS 66027-1254. Application to mail at periodicals postage rates is pending at Leavenworth, KS and additional mailing offices. POSTMASTER: Send address changes to Military Review, 294 Grant Ave., Fort Leavenworth, KS 66027-1254.